



**C.A.R.M.E.**  
**Associazione Culturale**

Via delle Battaglie 61  
Brescia - Italy  
CAP 25122  
C.F. 98195120179  
P.IVA 03943480982

+39 03043018  
info@carnebrescia.it  
carnebrescia.it

## Comunicato Stampa

### ***Due cuori sperduti nel buio, Due occhi per non vedere***

**Youki Hirakawa**

Venerdì 14 settembre - Domenica 14 ottobre 2018

### **Inaugurazione**

Venerdì 14 Settembre, ore 19.00

L'**Associazione Culturale C.A.R.M.E.** è lieta di presentare la prima personale in Italia dell'artista giapponese **Youki Hirakawa**, in apertura della programmazione autunnale dello spazio.

L'artista nel suo lavoro affronta sovente le tematiche della memoria, della perdita, dello scorrere del tempo.

In particolare, nella mostra ***Due cuori Sperduti nel buio, Due occhi per non vedere*** vengono presentate due imponenti installazioni video, relative alle **vicende sconosciute di numerosi film** che, dopo essere stati proiettati almeno una volta nei cinema e nei teatri, sono scomparsi a causa del passare del tempo, o nel caos della seconda guerra mondiale.

***Vanished Tree*** occupa la sala principale e rappresenta un albero scomparso attraverso due video, uno a terra e uno sospeso, che mostrano rispettivamente il tronco dell'albero e il cielo dal suo punto di vista: uno spazio vuoto. Il rimando immediato è alla cellulosa, materiale indispensabile alla produzione delle pellicole.

**Monumento alla perdita**, è sorta di **scultura dell'assenza**.

La seconda video installazione si intitola ***Lost films*** ed è un insieme di quattro proiezioni simultanee, ciascuna costituita da parole bianche che scorrono su fondo nero, accompagnate da una voce narrante.

Si tratta di una sorta di **video-poema** in quattro lingue (italiano, inglese, tedesco e giapponese) ottenuto assemblando per assonanze, ritmi ed accenti i titoli dei film prodotti e poi andati persi nei quattro paesi.

Ad accompagnare il video, una voce che recita il poema, come se fosse il monologo di un film.

Attualmente esistono già la versione inglese *The Better Way Back to the Soil* [La via migliore di ritorno alla terra] 2017, quella tedesca *Vom Fels zum Meer, von Ozean zu Ozean* [Dalle rocce al mare, dall'oceano all'oceano] 2017 e quella giapponese *Eiga ni Narumade, Kimi yo Takaraka ni Utae* [Finchè non diventa un





**C.AR.M.E.**  
**Associazione Culturale**

Via delle Battaglie 61  
Brescia - Italy  
CAP 25122  
C.F. 98195120179  
P.IVA 03943480982

+39 03043018  
info@carmebrescia.it  
carmebrescia.it

*film, canta a voce alta]* 2018.

In occasione di questa mostra è stata realizzata la versione italiana di *Lost Films*:  
***Due cuori Sperduti nel buio, Due occhi per non vedere.***

La mostra è curata da **Monica Carrera**, con la collaborazione di **Case Sparse**,  
**Armando Chiarini**, **Giada Crispiels**, **Alessandro Galperti**, **Federica Scolari**  
ed è stata realizzata grazie al contributo di tutti i soci di **C.AR.M.E.**

Con il sostegno di **UBI Banca** e di **Stereo Box**.

Con il Patrocinio del **Comune di Brescia** e di **Japan Foundation**, Istituto di  
Cultura Giapponese di Roma.

All'inaugurazione sarà presente l'artista.



**Scarica la cartella stampa in formato word e le immagini della mostra**





**C.AR.M.E.**  
**Associazione Culturale**

Via delle Battaglie 61  
Brescia - Italy  
CAP 25122  
C.F. 98195120179  
P.IVA 03943480982

+39 03043018  
info@carmebrescia.it  
carmebrescia.it

## YOUKI HIRAKAWA

<http://www.youkihirakawa.jp/>

### Biografia

Youki Hirakawa, nato a Nagoya (Giappone) nel 1983 è un video artista che indaga la dimensione del tempo che si deposita nei luoghi e sugli oggetti, rifacendosi ai metodi di indagine dell'archeologia, della geologia, dell'alchimia e delle scienze naturali.

Negli ultimi anni l'artista ha realizzato opere utilizzando processi alchemici quali la combustione, la distillazione e la purificazione. Nei lavori più recenti, in particolare, utilizza ceneri di vecchi film come pigmenti per dipingere o per estrarre granuli d'argento.

Il suo lavoro, estremamente minimalista, si misura con i concetti di tempo, quiete e vanità.

L'artista ha conseguito una laurea specialistica presso la *Nagoya University of Arts and Sciences* nel 2009.

Ha partecipato a diversi progetti di residenza a partire dal 2011: *Akademie Schloss Solitude*, (Stoccarda, Germania / 2011-2012), *Kunstlerhaus Bethanien* (Berlino, Germania / 2014-2015) e *Case Sparse* (Malonno, Italia / 2015).

Numerose sono le mostre personali: "The Better Way Back to the Soil" (2017) Double Square Gallery, Taipei (TW); "Shadow of Film" (2017) Standing Pine, Nagoya (JP); "Secret Fire" (2016) Anima Mundi, St Ives (UK); "Close Your Eyes" (2015) Kunstlerhaus Bethanien, Berlin (DE); "Same Places, Different Phases -Energy, Matter and Time" (2015) Kunstkraftwerk, Leipzig (DE); "Until You Fall into a Deep Sleep" (2013) Minokamo City Museum (JP), e diverse altre.

Tra le mostre collettive ricordiamo: "Yokyerler/Nonspaces" (2016) AKBANK SANAT, Istanbul (TR); "Domani - The Art of Tomorrow" (2016) National Art Center, Tokyo (JP); "Daily Reflections" (2014) Total Museum of Contemporary Art (KR).

Ha partecipato a festival internazionali come "Taipei Digital Art Festival 2017", "International Contemporary Art Festival Kaunas in Art 2016", "Sapporo International Art Festival 2014", "Aichi Triennale 2013".

Attualmente vive e lavora a Nagoya.





**C.A.R.M.E.**  
**Associazione Culturale**

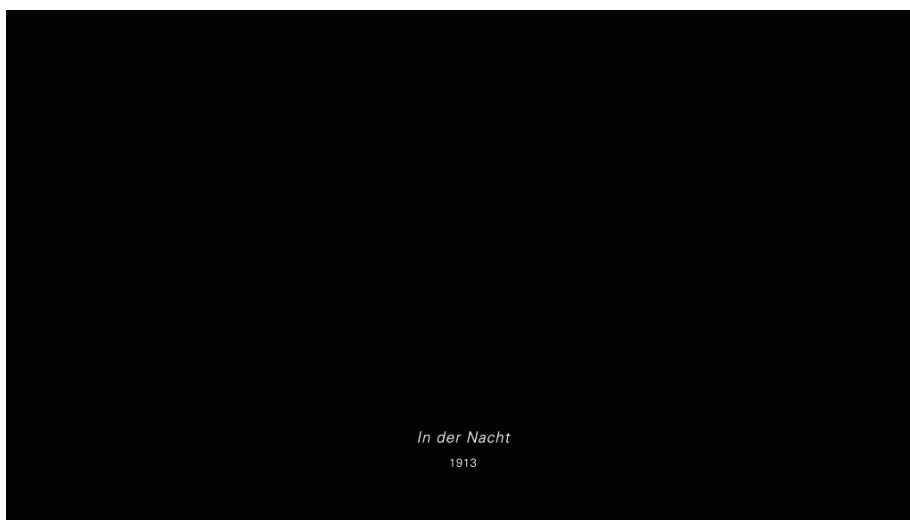
Via delle Battaglie 61  
Brescia - Italy  
CAP 25122  
C.F. 98195120179  
P.IVA 03943480982

+39 03043018  
info@carmebrescia.it  
carmebrescia.it



***Vanished Tree***

video installazione, 2012, Werkschau Spinnerei, Leipzig



***Vom Fels zum Meer, von Ozean zu Ozean***

video, 2017